

A 500 años de la Reforma

La Biblia de Gutenberg y la Reforma

El impacto de la imprenta en la difusión de la Reforma en Europa.



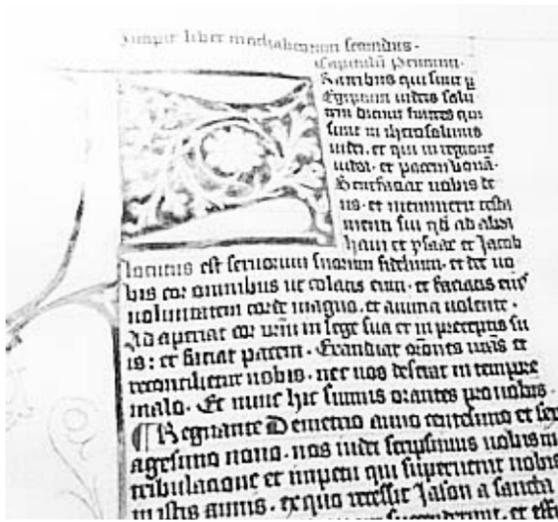
Pablo Bedrossian

Médico cardiólogo
Músico y Compositor



Este año pasado se celebraron los 500 años de lo que se conoce como la **Reforma Protestante** o simplemente la **Reforma**. Se eligió esta fecha porque, según la tradición, **Martín Lutero** clavó sus famosas **95 Tesis** en las puertas de la iglesia del Palacio de Wittenberg el 31 de octubre de 1517. Quienes lean el famoso documento comprobarán que no se trata una diatriba contra el Papado sino contra la venta de indulgencias en su nombre para financiar la construcción de la Basílica de San Pedro. Pero no es nuestro propósito hacer teología o contar esa historia, sino señalar el impacto que la imprenta tuvo en la difusión de la Reforma en Europa.

Comencemos señalando que Gutenberg no fue contemporáneo de Lutero, pues el teólogo alemán nació en 1483, 25 años después de la muerte del **impressor**.



Biblia Gigante de Mainz, manuscrito que sirvió de base tipográfica a la Biblia de Gutenberg.

Johannes Gutenberg había nacido alrededor del 1400 en Maguncia, en el territorio que hoy llamamos Alemania, que en aquel entonces formaba parte del Sacro Imperio Romano Germánico. De profesión orfebre, creó la **imprenta con tipos móviles** que revolucionó la escritura. Hasta aquel momento los libros se copiaban a mano. Quienes estaban a cargo de esa tarea, generalmente monjes, se llamaban **copistas o amanuenses**.

Su invención tuvo como punto de partida la creación de tipos, unas piezas metálicas con el molde de las diferentes letras. A los tipos se les agregaba una tinta que se aplicaba a presión o "golpes" sobre un papel o tela en forma mecánica. Hoy, en la era de las impresoras digitales, parece un principio extremadamente rudimentario, pero la **impresión tipográfica** se utilizó hasta mediados de la segunda mitad del siglo XX.

Gracias a su profesión de orfebre, Gutenberg pudo hacer los **tipos** con metal fundido. Para aplicarlos sobre las superficies en **plancha** —y no letra por letra o palabra por palabra—, adaptó prensas que se utilizaban para exprimir el jugo de uvas para la producción de vino. Finalmente utilizó tintas oleosas para que las letras quedaran grabadas en forma indeleble.

Aunque se ha sostenido que previamente imprimió a modo de prueba el **Misal de Constanza**, se considera que su obra primigenia es la Biblia.

Conocida como la **Biblia de 42 líneas** por el número de renglones impresos en cada página, fue publicada alrededor de 1455. Consta de 1282 páginas, cuyo texto en letra gótica está distribuido en dos columnas. Algunos ejemplares fueron encuadernados en dos volúmenes.

Se cree que se imprimieron unos 180 ejemplares: 45 en pergamino y 135 en papel. Si la cifra parece escasa, debe recordarse que la impresión era mecánica pero no industrial. El mundo occidental recién estaba ingresando a una de las revoluciones culturales más trascendentales: **el Renacimiento**. En la actualidad quedan menos de 50 ejemplares, y sólo 21 están completos.

Detalles notables

La Biblia de Gutenberg es una edición de la Vulgata, traducción de las Sagradas Escrituras al latín que San Jerónimo hizo a finales del siglo IV.

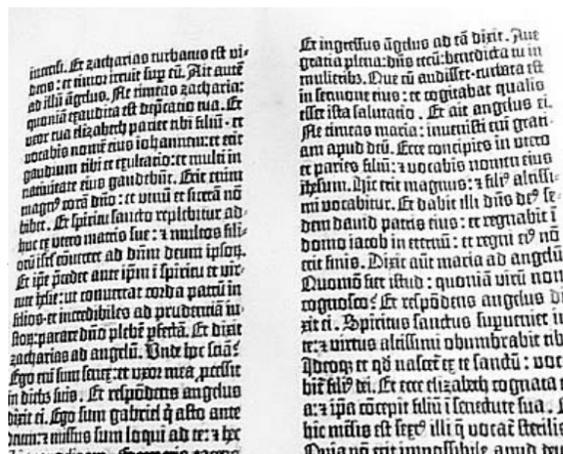
Para el diseño de los **tipos**, en particular para sus letras góticas, se sirvió de una edición manuscrita reciente, la **Biblia Gigante de Mainz** (en castellano **Maguncia**). Aunque el escriba permanece anónimo, dejó notas en aquel volumen indicando que inició su trabajo el 4 de abril de 1452 y lo finalizó el 9 de julio de 1453.

Para embellecer su publicación, Gutenberg dejó un hueco en las planchas de impresión para las iniciales, que fueron añadidas a mano, lo mismo que algunos detalles a color, **iluminando** el texto. Por ello, cada ejemplar es único.

En la actualidad sólo quedan tres ejemplares completos impresos en **vitelo** (pergamino fino de piel de animal), que se encuentran en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, en la Biblioteca Británica y en la Biblioteca Nacional de Francia. Quedan algunos volúmenes incompletos en el mismo material, pero la gran mayoría de los que perdura está impresa en papel.

Tuvimos dos ocasiones de admirar la Biblia de Gutenberg. Hace muchos años, una en papel en el **campus** de la Universidad de Texas en Austin, adquirida en 1978 por 2,4 millones de dólares. Recientemente, otra en pergamino, junto a la Gran Biblia de Mainz, en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, en Washington D.C.

Obviamente es el **incunable** más valioso. Se denominan **incunables** a los libros impresos antes del año 1500.



Detalle de la Biblia de Gutenberg correspondiente al Capítulo 1 del Evangelio de Lucas.

La imprenta y Lutero

La creación de Gutenberg tuvo el doble impacto en el corazón de la Iglesia: permitió la rápida divulgación de las **95 Tesis** por toda Europa y la posterior difusión de la Biblia en idioma alemán. La traducción de Lutero del Nuevo Testamento en su propia lengua se imprimió en septiembre de 1522, poniendo al alcance del pueblo el mensaje evangélico. No es exagerado afirmar que la lectura de la Biblia fue el combustible que encendió el fuego de la Reforma, algo que fue posible gracias a la invención de Gutenberg.

Nota: Todas las fotografías fueron tomadas por el autor de esta nota y son de su propiedad © Pablo R. Bedrossian, 2017. Todos los derechos reservados.

Recordemos la Pascua a diario

Vivamos plenamente la Semana Santa

La inmensidad del amor de Dios.



Carlos Bollatti

Pastor. Iglesia Bautista de Ramos Mejía



Ya estamos transitando la Semana Santa, tiempo que debería ser muy especial para quienes nos hemos beneficiado con los frutos de los acontecimientos que recordamos en estos días.

La pasión, muerte y resurrección de nuestro Señor Jesucristo es la muestra más grande del amor de Dios por todas las personas y por cada una en especial.

Entender la realidad de nuestra necesidad de Dios y aceptar el ofrecimiento de una nueva vida basada en la comunión con nuestro Señor es, sin duda alguna, un hecho que debemos tener siempre presente.

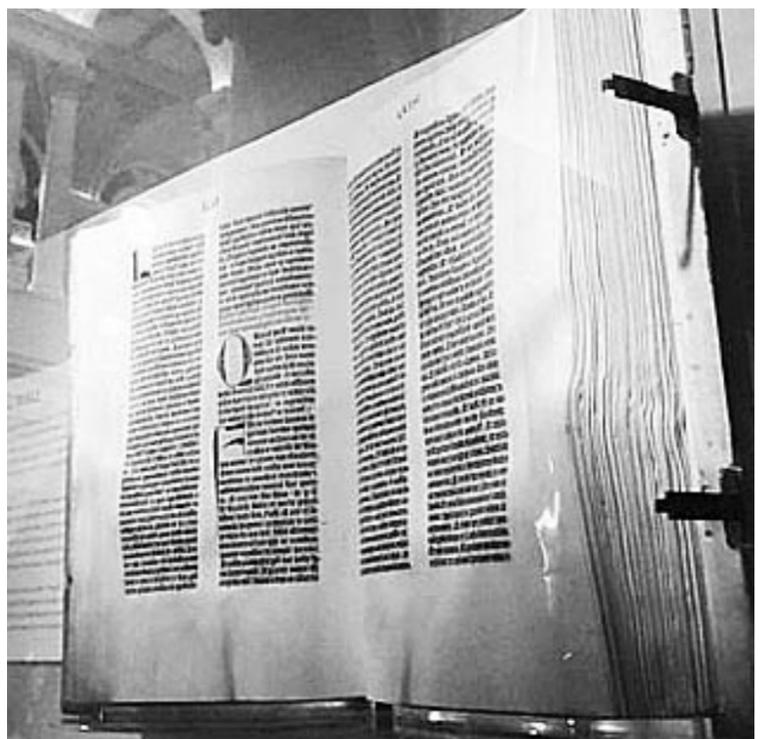
Moisés le decía al pueblo de Israel: **"... guárdate y guarda tu alma con diligencia, para que no te olvides de las cosas que tus ojos han visto ni se aparten de tu corazón todos los días de tu vida; antes bien, las enseñarás a tus hijos y a los hijos de tus hijos."** DEUTERONOMIO 4:9

Es importante recordar lo que el Señor hizo y continúa haciendo por nosotros, tener conciencia del amor de Dios y atesorar en nuestro corazón esa bendición.

Pero es también parte de nuestra tarea el enseñar y compartir con los nuestros y con aquellos que están a nuestro alrededor el mensaje de vida que nos ha hecho tanto bien.

Que en esta Semana Santa, podamos recordar, reflexionar sobre el amor de Dios que se ha manifestado de tantas formas en nuestra vida y que tomemos decisiones prácticas que permitan que Aquel que resucitó de entre los muertos continúe formando su imagen en cada uno de nosotros, no dejando de participar activamente en la proclamación de este mensaje cada día de nuestra vida.

Que el Señor nos bendiga y muy Felices Pascuas.



Biblia de Gutenberg exhibida en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos.